

BURMISTRZ MIASTA KOWARY

**SPRAWOZDANIE  
Z WYKONANIA BUDŻETU MIASTA ZA 2002 ROK**

**Kowary, 26 marca 2003 r.**

## SPIS TREŚCI

|  |    |
|--|----|
| 1. Wstęp   | 2  |
| 2. Dochody   | 3  |
| 2.1 Podatek od nieruchomości   |    |
| 2.2 Podatek od środków transportowych  | 7  |
| 2.3 Podatek rolny  | 8  |
| 2.4 Podatek leśny  | 8  |
| 2.5 Podatek od posiadania psów   | 9  |
| 2.6 Wieczyste użytkowanie  | 9  |
| 2.7 Przekształcenie użytkowania wieczystego w prawo własności gruntu                     | 10 |
| 2.8 Dzierżawa  | 10 |
| 2.9 Sprzedaż mienia komunalnego  | 10 |
| 2.10 Gminny Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej                               | 11 |
| 1. Wydatki   | 11 |
| 3.1 Miejska Straż Pożarna  | 13 |
| 3.2 Zarząd Eksploatacji Zasobów Komunalnych  | 15 |
| 3.3 Szkoły Podstawowe i Gimnazjum  | 17 |
| 3.4 Przedszkola Publiczne  | 18 |
| 3.5 Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej (MOPS)   | 20 |
| 3.6 Klub Sportowy „OLIMPIA”  | 23 |
| 3.7 Instytucje kultury   | 24 |
| 3.7.1 Miejski Ośrodek Kultury  | 24 |
| 3.7.2 Miejska Biblioteka Publiczna   | 25 |
| 3.8 Administracja Publiczna  | 26 |
| 3.9 Wydatki Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska   | 27 |
| 3.10 Realizacja Miejskiego Programu Profilaktyki<br>Rozwiązywania Problemów alkoholowych | 27 |

W załączniku nr 1 do niniejszego sprawozdania przedstawiono szczegółowe wykonanie dochodów i wydatków budżetu miasta za 2002 rok w stosunku do planu uwzględniającego zmiany budżetu miasta.

Budżet miasta na 2002 rok został uchwalony 28 lutego 2002 r. (Uchwała Nr XXXVII/237/02 Siady Miejskiej w Kowarach) i zakładał:

|  |               |
|--|---------------|
| dochody w wysokości  | 12.740.190 zł |
| wydatki w wysokości  | 11.913.315 zł |
| w tym zadania zlecone gminie z zakresu administracji rządowej: |               |
| dochody w wysokości  | 861.803 zł    |
| wydatki w wysokości  | 861.803 zł    |

Układ wykonawczy budżetu miasta został przyjęty uchwałą Nr 244/02 Zarządu Miasta Kowary z dnia 19 marca 2002 r.

W trakcie roku budżetowego dokonywane były zmiany planu budżetu miasta na podstawie następujących uchwał Rady Miejskiej oraz Zarządu Miasta, a w nowej kadencji Rady Miejskiej również na podstawie zarządzenia Burmistrza:

- 1) uchwały Nr XXXVIII/246/02 Rady Miejskiej z 28 marca 2002 r.
- 2) uchwały Nr XXXIX/248/02 Rady Miejskiej z 25 kwietnia 2002 r.
- 3) uchwały Nr 258/02 Zarządu Miasta z 21 maja 2002 r.
- 4) uchwały Nr XL/260/02 Rady Miejskiej z 27 czerwca 2002 r.
- 5) uchwały Nr 270/02 Zarządu Miasta z 23 lipca 2002 r.
- 6) uchwały Nr 283/02 Zarządu Miasta z 27 sierpnia 2002 r.
- 7) uchwały Nr XLII/281/02 Rady Miejskiej z 26 września 2002 r.
- 8) uchwały Nr XLIII/291/02 Rady Miejskiej z 9 października 2002 r.
- 9) uchwały Nr 293/02 Zarządu Miasta z 25 października 2002 r.
- 10) uchwały Nr 295/02 Zarządu Miasta z 14 listopada 2002 r.
- 11) uchwały Nr 11/10/02 Rady Miejskiej z 27 listopada 2002 r.
- 12) zarządzenia Nr 18/02 Burmistrza Miasta Kowary z 09 grudnia 2002 r.
- 13) uchwały Nr IY/25/02 Rady Miejskiej z 27 grudnia 2002 r.

W wyniku wprowadzonych zmian plan dochodów budżetu miasta wzrósł o 807.017 zł, tj. o 6,0 % w tym środki z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej zlecone Gminie o 250.920 zł, tj. o 22,6 %. Natomiast plan wydatków budżetu miasta wzrósł o 1.127.652 zł, tj. 8,6 %, w tym wydatki związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej zleconych Gminie o 250.920 zł, tj. o 22,6 % oraz zadania inwestycyjne o 487.169 zł, tj. 30,0 %.

Różnica pomiędzy przyrostem planu wydatków a planem dochodów została pokryta:

- a) wolnymi środkami z lat ubiegłych o 279.635 zł
- b) wzrostem kwoty pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o 41.000 zł.

W 2002 r. Miasto zaciągnęło w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej dwie pożyczki na łączną kwotę 191.000 zł, z tego:

- 107.000 zł - na uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w al. Wolności, ul. Chopina, ul. Mickiewicza i ul. Ś w. Anny
- 84.000 zł - na odbudowa ujęć wody pitnej na potokach Piszczak i Malina zniszczonych w wyniku powodzi z 01 września 2002 r.

Istotny wpływ na zmianę wysokości planu dochodów i wydatków budżetu miasta miały środki dotyczące:

1) pomocy społecznej - 277.353 zł, w tym:

- 180.320 zł - dotacje celowe z budżetu państwa na bieżące zadania zlecone Gminie
- 95.033 zł - dotacje celowe z budżetu państwa na bieżące zadania własne Gminy

W kwocie tej *znalazły się* środki dotyczące udziału skarbu państwa w finansowaniu wypłat dodatków mieszkaniowych w kwocie 50.633 zł.

2) dotacji z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na łączną kwotę 191.000 zł, z tego:

- 107.000 zł - na uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w al. Wolności, ul. Chopina, ul. Mickiewicza i ul. Ś w. Anny
- 84.000 zł - na odbudowa ujęć wody pitnej na potokach Piszczak i Malina zniszczonych w wyniku powodzi z 01 września 2002 r.

3) oświaty i wychowania - 182.053 zł, w tym:

- 96.391 zł - zwiększenie części oświatowej subwencji ogólnej
- 82.287 zł - dotacje celowe z budżetu państwa na bieżące zadania własne Gminy
- 3.375 zł - dotacja celowa z budżetu państwa na bieżące zadania zlecone Gminie

Ww. środki dotyczyły sfinansowania: wprowadzenia w życie trzeciego etapu reformy systemu wynagrodzeń nauczycieli, odpisów na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych nauczycieli emerytów i rencistów, wyprawek szkolnych.

Wzrost nakładów inwestycyjnych dotyczył przede wszystkim odbudowy ujęć wody pitnej na potokach Piszczak i Malina, zniszczonych w wyniku powodzi z 01 września 2002 r. - 335.300 zł oraz uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej w al. Wolności, ul. Chopina, ul. Mickiewicza i ul. Św. Anny -136.000 zł

Ostatecznie (po zmianach) plan budżetu miasta przedstawiał się następująco:

dochody 13.547.207 zł

wydatki 13.040.967 zł

w tym zadania zlecone Gminie z zakresu administracji rządowej:

dochody w wysokości 1.112.723 zł

wydatki w wysokości 1.112.723 zł

## **2. DOCHODY**

Plan dochodów budżetu miasta został wykonany w wysokości 13.451.021,24 zł, tj. 99,29 %, w tym z zakresu zadań zleconych: 1.111.579,93 tj. 99,90 %. W stosunku do 2001 r. dochody budżetu miasta wzrosły o 932.220,76 zł, tj. o 7,45 %, w tym z zakresu zadań zleconych o 164.340,16 zł, tj. o 17,35%.

Na podstawie rozliczenia dotacji celowej na dofinansowanie wypłat dodatków mieszkaniowych za okres od 01 stycznia do 31 grudnia 2002 roku wynika, że niedobór środków z budżetu państwa wyniósł 51.928 zł.

Do podstawowych składników dochodów budżetu miasta należy zaliczyć:

1) dochody z podatków i opłat 3.695.552,08 zł

w tym:

|                                       |                 |
|---------------------------------------|-----------------|
| podatek od nieruchomości              | 3.281.262,12 zł |
| podatek rolny                         | 7.408,70 zł     |
| podatek leśny                         | 16.025,50 zł    |
| podatek od środków transportowych     | 105.146,55 zł   |
| wpływy z karty podatkowej             | 25.282,09 zł    |
| podatek od spadków i darowizn         | 21.152,20 zł    |
| podatek od posiadania psów            | 9.134,18 zł     |
| wpływy z opłaty skarbowej             | 65.476,60 zł    |
| wpływy z opłaty targowej              | 35.922,90 zł    |
| wpływy z opłaty administracyjnej      | 12.840,00 zł    |
| podatek od czynności cywilno-prawnych | 115.901,24 zł   |

2) udział w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa **1.874.953,03 zł**

z tego:

- udział we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych 1.814.146,00 zł
- udział we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i jednostek organizacyjnych, nie posiadających osobowości prawnej 60.807,03 zł

3) wpływy od jednostek budżetowych **199.758,24 zł**

w tym z tytułu odpłatności za pobyt dzieci w:

- Przedszkolu Publicznym Nr 1 93.298,01 zł
- Przedszkolu Publicznym Nr 2 67.751,12 zł

4) dochody z majątku gminy **833.238,89 zł**

w tym:

- wpływy z opłat za wieczyste użytkowanie 130.134,24 zł
- dochód z dzierżawy składników majątkowych 137.985,21 zł
- wpływy z ryt. przekształcenia prawa wiecz. użyt. 10.034,24 zł
- wpływy ze sprzedaży składników majątkowych 555.085,20 zł

5) pozostałe dochody **154.716,83 zł**

w tym:

- wpływy z różnych opłat 27.792,37 zł
- odsetki o nieterminowych wpłat podatków 70.522,19 zł
- pozostałe odsetki 31.033,63 zł
- różne dochody 25.443,64 zł

w tym:

- zwrot zaliczki na kosztów zastępstwa procesowego 11.000,00 zł
- likwidacja rachunku środków inwestycyjnych 11.698,93 zł

6) dochody z tytułu sprzedaży napojów alkoholowych **166.872,38 zł**

7) dotacje celowe z budżetu państwa na dofinansowanie własnych zadań bieżących

**254.161,00 zł**

8) dotacje celowe z budżetu państwa na zadania bieżące z zakresu administracji rządowej zleconych Gminie **1.111.579,93 zł**

9) Dotacje otrzymane z funduszy celowych na realizację zadań bieżących Gminy ( z Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych na wapnowanie gleb) **9.968,86 zł**

10) Dotacja otrzymana z funduszy celowych na zadania inwestycyjne **191.000,00 zł**

|  |                 |
|--|-----------------|
| 11) subwencja ogólna z budżetu państwa | 4.ysy.22U,UU zł |
| w tym:                                 |                 |
| - część podstawowa                     | 824.001 ,00 zł  |
| - subwencja oświatowa                  | 3.489.481,00 zł |
| - subwencja drogowa                    | 645.738,00 zł   |

Wzrost dochodów budżetu miasta w 2002 roku w stosunku do 2001 roku wynika ze znacznego wzrostu części podstawowej subwencji ogólnej z budżetu państwa. O ile w 2001 r. część podstawowa subwencji ogólnej wyniosła 13.819 zł, to w 2002 roku wzrosła do 824.001 zł. Wzrost części podstawowej subwencji ogólnej z budżetu państwa wynika ze spadku dochodów własnych budżetu miasta w wyniku pogarszającej się sytuacji gospodarczej miasta. Następnym wskaźnikiem wskazującym na to zjawisko jest dalszy spadek dochodów z tytułu udziału Gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych. W stosunku do 2001 roku wpływy z tego tytułu zmniejszyły się o 208.716 zł, tj. o przeszło 10 % . Był to kolejny rok znacznego spadku dochodów osób fizycznych zamieszkałych na terenie miasta Kowary.

W 2002 roku nastąpił odwrót w zakresie spadku udziałów w podatku dochodowym od osób prawnych. Odnotowaliśmy wzrost udziału w podatku dochodowym od osób prawnych o przeszło 100 % . Wprawdzie kwota ta jest nieznaczna, ale świadczy o wzroście dochodów niektórych podmiotów prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta.

Dochody z tytułu podatków i opłat wzrosły o 4,2 % . W tej grupie dochodów największą pozycję stanowi podatek od nieruchomości.

Wpływy z tytułu podatku od nieruchomości wyniosły 3.281.262,12 zł, tj. 103,2 % planu, w tym:

od osób prawnych - 2.609.552,20 zł, tj. 100,40 % planu  
od osób fizycznych - 671.709,92 zł, tj. 115,80 % planu.

Dochody z tytułu podatków pobieranych za pośrednictwem Urzędów Skarbowych były wyższe niż w 2001 roku i przedstawiały się następująco:

podatek z karty podatkowej - 25.282,09 zł, tj. 101,10 % planu  
podatek od spadków i darowizn - 21.152,20 zł, tj. 145,90 % planu  
podatek od czynności cywilno-prawnych - 15.901,24 zł, tj. 127,40 % planu

Należy odnotować wyraźny spadek dochodów z majątku Gminy. W stosunku do 2001 roku dochody były niższe o 220.928,82 zł, tj. o 20,91%. Do spadku dochodów w tej grupie przyczyniła się realizacja wpływów z tytułu dzierżawy sieci i urządzeń wodno-kanalizacyjnych przez Kowarskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji.

Wpływy z tytułu najmu i dzierżawy składników majątkowych Gminy wyniosły 137.985,21 zł, tj. 87,90 % planu i były niższe od dochodów uzyskanych w 2001 r. o 186.999,23 zł, tj. o 57,54

Od 01 marca 2000 roku gospodarką wodno-kanalizacyjną zajmuje się spółka gminna pn.: „Kowarskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji”, powołana uchwałą Nr XIII/80/99 Rady Miejskiej w Kowarach z dnia 18 listopada 1999 r. Decyzją Zarządu Miasta (Uchwała Nr 138/00 Zarządu Miasta Kowary, z dnia 09 sierpnia 2000 r.) ustalono stawkę czynszu z tytułu dzierżawy urządzeń i sieci wodno-kanalizacyjnych w wysokości 12 % wartości netto sprzedaży wody oraz oczyszczenia ścieków pomniejszonej o podatek od nieruchomości. Na przyjęty plan dochodów w wysokości 100.000 zł uzyskano wpływy w wysokości **83.852,10 zł**. Dla porównania wpływy z tego tytułu w 2001 roku wyniosły 280.032,18 zł. Spadek dochodów był składową zmniejszenia ilości

sprzedaży wody i oczyszczania ścieków oraz wzrostu podatku od nieruchomości. Zaległość w kwocie 12.1 13,37 zł została przez KPW i K uregulowana w styczniu 2003 roku.

Pozostałe wpływy dotyczą czynszu z tytułu dzierżawy ogródków działkowych, gruntów pod kioskami, garażami - **54.133,11 zł**, tj. 94,97 % planu. W stosunku do 2001 roku dochody wzrosły o 9.180,85 zł, tj. o 20,42%.

W 2002 r. Urząd Wojewódzki przekazał dotację celową z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych Gminie ustawami w wysokości 1.111.579,93 zł. W stosunku do 2001 roku nastąpił wzrost o 14,78 %. Wzrost dotacji dotyczył przede wszystkim finansowania:

- 1) pomocy społecznej - 96.368,96 zł
- 2) oświetlenia dróg wojewódzkich - 29.734,58 zł

Szczegółowe zestawienie wykonania dochodów budżetu miasta zawiera załącznik Nr 1. Natomiast szczegółowe zestawienie wykonania dochodów z zakresu zadań zleconych zawiera załącznik Nr 2.

Wykonanie dochodów wg paragrafów klasyfikacji budżetowej prezentuje załącznik Nr 3:

## **2.1 PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI**

### **OSOBY PRAWNE**

Przypis podatku na rok 2002 wynosił 3.441.414,70 złotych. Odpis to kwota 155.379,70 złotych, z tego umorzenia zaległości podatkowej trzech jednostek to kwota 155.367,40 złotych. Wpłaty podatku od nieruchomości na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły natomiast 2.609,552,20 złotych, co stanowi 76 % w stosunku do przypisów.

Zaległości podatku od nieruchomości na 31 grudnia 2002 roku dotyczą kilku osób prawnych ( w tym służby zdrowia) , których trudności płatnicze pogłębiają się z roku na rok i niestety wpływają na niskie wykonanie planu dochodów.

Zgłoszone do Sądu w latach poprzednich wierzytelności upadłych zakładów pracy nadal oczekują na podział masy upadłości. Zaspokajane są w minimalnym zakresie, w miarę napływu środków. W roku 2002 roku nie wpłynęła żadna wpisana na listę wierzytelności kwota zaległości podatkowych zgłoszona do Sądu.

Całkowite spłacenie długu wobec gminy Kowary zależy od posiadanych środków finansowych przez Syndyka Masy Upadłości. Ponieważ Syndyk Masy Upadłości nie posiada wystarczających środków finansowych, spłata długu wydłuża się w czasie, na co Gmina nie ma wpływu i musi wykazywać zadłużenie.

W roku 2002 wobec spółek prawa handlowego posiadających zaległości podatkowe wobec gminy Kowary wystąpiono do Wydziału Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze o ustanowienie hipotek w celu zabezpieczenia należności podatkowych w podatku od nieruchomości. Większość zgłoszonych wniosków załatwiona została pozytywnie, poprzez dokonanie wpisu zaległości podatkowych na hipotekę przymusową tj. w kwocie łącznej 355.502,50 złotych , z tego w okresie od listopada do grudnia 2002 roku w kwocie 332.907,20 złotych . Tylko w jednym przypadku odmówiono dokonania wpisu zaległości podatkowych na hipotekę.

W stosunku do tych jednostek , które nie dokonują terminowych płatności rat podatku od nieruchomości - po wyczerpaniu całego trybu postępowania podatkowego przewidzianego przepisami Ordynacji Podatkowej wszczynane jest i prowadzone przez Urząd Skarbowy -Dział Egzekucji postępowanie egzekucyjne. Postępowanie to jest długookresowe. Nie zawsze jest skuteczne z powodu ogromnego zadłużenia niektórych jednostek na terenie miasta



Kowary, nie tylko wobec Gminy, ale także wobec innych wierzycieli, przede wszystkim ZUS, Urzędu Skarbowego i banków.

## **OSOBY FIZYCZNE**

Przypis podatku na dzień 31 grudnia 2002 roku pomniejszony o odpis (ze względu na sprzedaż nieruchomości bądź likwidację działalności gospodarczej i dokonane umorzenia) wynosił 816.213,40 złotych. Zaległości z lat poprzednich to kwota 309.541,60 złotych.

Wpłaty podatku od nieruchomości na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły 671.709,92 złotych. Stanowi to 82 % wpłat w stosunku do przypisów i zaległości.

W roku 2002 skierowano do Wydziału Ksiąg Wieczystych Sądu Rejonowego w Jeleniej Górze 10 wniosków o wpis należności podatkowych na hipotekę na kwotę 69.894,10 złotych, w celu zabezpieczenia rosnących zaległości podatkowych podatku od nieruchomości.

Ze względu na trudną sytuację materialną umorzono podatek od nieruchomości dwóm podatnikom na kwotę 230,80 złotych.

Osobom, które nie dokonały terminowych wpłat podatku od nieruchomości wysłano 915 upomnień. W stosunku do tych podatników, którzy mimo upomnień nie dokonali wpłaty zaległości podatkowej wszczęto postępowanie egzekucyjne.

Egzekucja należności podatkowych prowadzona jest przez Urząd Skarbowy. Kwoty zaległego podatku wraz z odsetkami są przekazywane na rachunek Urzędu. Egzekucja jest jednak długookresowa i pracochłonna.

Pogarszająca się coraz bardziej sytuacja materialna podatników z terenu miasta, która spowodowana jest przede wszystkim brakiem zatrudnienia, ujemnie wpływa na terminowość wpłat.

Poborcy skarbowi prowadzący egzekucję coraz częściej sporządzają protokoły nieściągalności wykazując brak źródeł dochodu w rodzinie, utrzymywanie się ze świadczeń pomocy społecznej, albo też ze świadczeń ZUS, co niestety bardzo często ogranicza, a czasem uniemożliwia wyegzekwowanie rosnących zaległości podatkowych.

## **2.2 PODATEK OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH**

### **OSOBY PRAWNE**

Przypis podatku od środków transportowych na 31 grudnia 2002 roku wynosił 10.645,00 złotych. Wpłaty podatku na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły także kwotę 10.645,00 złotych. Wpłaty dokonały wszystkie osoby prawne, tj. 100 % wpłat w stosunku do przypisu. Wszystkie osoby prawne będące właścicielami środków transportowych na terenie miasta Kowary dokonały wpłaty podatku od posiadanych środków transportowych, zgodnie ze stawkami obowiązującymi w roku 2002 i zgodnie ze złożonymi wykazami środków transportowych. Liczba posiadanych przez osoby prawne środków transportowych jednak maleje, jednostki pozbywają się samochodów.

### **OSOBY FIZYCZNE**

Przypis podatku od środków transportowych na rok 2002 wynosił 98.055,90 złotych. Zaległości podatku z lat poprzednich to 96.900,95 złotych. Wpłaty podatku od środków

transportowych na dzień 31 grudnia 2002 roku łącznie z zaległościami z lat poprzednich wyniosły 94.501,55 złotych. Stanowi to 49 % wpłat w stosunku do przypisu roku 2002 i zaległości.

W stosunku do osób zalegających z płatnością podatku od środków transportowych wszczęto z urzędu postępowanie podatkowe.

W roku 2002 konstrukcja podatku od środków transportowych uległa zasadniczej zmianie, Istotą zmian jest przejście przy określaniu wysokości podatku, z ładowności na dopuszczalną masę całkowitą pojazdu. Od 1 stycznia 2002 roku wszyscy właściciele środków transportowych zobowiązani zostali do złożenia obowiązujących druków wykazu środków transportowych. Wobec tych wszystkich, którzy obowiązku tego nie dokonali ( mimo potwierdzeń odbioru przesłanych wykazów), wszczęto z urzędu postępowanie wyjaśniające, w celu zastosowania ewentualnych sankcji przewidzianych w ustawie karno-skarbowej.

Egzekucja zaległości podatku od środków transportowych prowadzona jest na bieżąco. Niestety, w wielu przypadkach jest nieskuteczna, ze względu na pogarszającą się sytuację materialną podatników. Brak stałej pracy uniemożliwia wyegzekwowanie zaległej kwoty podatku. Często tytuły wykonawcze zwracane są ze sporządzonymi protokołami nieściągalności, albo umarzone przez poborców skarbowych .

## **2.1 PODATEK ROLNY**

### **OSOBY PRAWNE**

Przypis podatku rolnego na rok 2002 wynosił 433,10 złotych. Wpłaty podatku rolnego osób prawnych na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły 432,60 złotych, a więc 100 % w stosunku do przypisów.

Podatnikami podatku rolnego na terenie Gminy Kowary są dwie osoby prawne, dokonujące terminowej płatności rat podatku rolnego.

### **OSOBY FIZYCZNE**

Przypis podatku rolnego na dzień 31 grudnia 2002 roku wynosił 7.357,00 złotych. Zaległości z lat poprzednich to 815,29 złotych. Wpłaty podatku rolnego na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły natomiast 6.976,10 złotych, co stanowi 85% w stosunku do przypisu i zaległości.

Podatnikom podatku rolnego, którzy nie dokonali w terminie wpłat podatku rolnego wysłano upomnienia. Nie wszczynano postępowania egzekucyjnego, gdyż egzekucja jeszcze bardziej pogłębiłaby i tak bardzo trudną sytuację materialną podatników. Egzekucja prowadzona w latach poprzednich była bezskuteczna. Tytuły wykonawcze zwracane były przez Dział Egzekucji Urzędu Skarbowego z protokołami nieściągalności.

## **2.4 PODATEK LEŚNY**

### **OSOBY PRAWNE**

Przypis podatku leśnego osób prawnych na 2002 rok wynosił 15.768,20 złotych. Wpłaty podatku leśnego na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły także 15.768,20 złotych, a więc 100 % wpłat w stosunku do przypisu. Podatnikami podatku leśnego na terenie miasta Kowary są 3 osoby prawne dokonujące terminowej płatności należnego podatku.

## **OSOBY FIZYCZNE**

Przypis podatku leśnego na 2002 rok wynosił 259,70 złotych. Zaległości z lat poprzednich to 45,68 złotych. Wpłaty podatku leśnego na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły 257,30 złotych, a więc 84 % w stosunku do przypisów i zaległości.

Podatnikom podatku leśnego, którzy nie dokonali wpłaty podatku w wyznaczonych terminach płatności wysłane zostały upomnienia, nie wystawiano tytułów wykonawczych.

### **2.5 PODATEK OD POSIADANIA PSÓW**

Termin płatności podatku od posiadania psów, zgodnie z Uchwałą Rady Miejskiej w Kowarach NR XXXV/ 226/01 z dnia 27 listopada 2001 roku wyznaczony został na dzień 30 września.

Przypis podatku na dzień 31 grudnia 2002 roku pomniejszony o odpis wynosił 8.622,78 złotych. Zaległości z lat ubiegłych to kwota 7.561,27 złotych.

Na dzień 31 grudnia 2002 roku wpłaty podatku od posiadania psów wyniosły 9,134,18 złotych, co stanowi 56 % wpłat w stosunku do przypisów i zaległości.

W stosunku do podatników, którzy nie dokonali wpłat podatku w terminie, wszczęto postępowanie podatkowe, a następnie postępowanie egzekucyjne. Wystawiono 71 tytułów wykonawczych, kierując wnioski o wszczęcie egzekucji administracyjnej przez Urząd Skarbowy.

### **2.1 WIECZYSTE UŻYTKOWANIE**

#### **OSOBY PRAWNE**

Przypis wieczystego użytkowania i zarządu nieruchomościami osób prawnych na dzień 31 grudnia 2002 roku wynosił 23.877,29 złotych. Odpis to kwota 664,02 złotych dotycząca zaległej opłaty użytkowania wieczystego za rok 2000, która została umorzona.

Wpłaty opłat z tytułu użytkowania wieczystego i zarządu na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły 23.456,80 złotych, co stanowi 98 % należnych opłat w stosunku do przypisu.

Wpłat za użytkowanie wieczyste i zarząd gruntów oraz położonych na nich budynków w terminie do dnia 31 marca br. nie dokonały tylko dwie spółki prawa handlowego. W stosunku do zaległości obu spółek, wszczęto postępowanie sądowe dotyczące wyegzekwowania zaległych opłat użytkowania wieczystego.

W przypadku jednej ze spółek zaległość w wysokości 664,02 została przez Komornika Sądowego umorzona ze względu na bezskuteczność prowadzonej egzekucji.

#### **OSOBY FIZYCZNE**

Przypis wieczystego użytkowania na rok 2002 łącznie z I opłatą użytkowania wynosił 111.350,92 złotych. Odpis, to 182,99 złotych, z tego kwota 63,85 złotych to umorzenia opłaty użytkowania wieczystego dla dwóch osób ze względu na trudną sytuację materialną i stan zdrowia, a kwota 119,14 to zwrot nadpłaconej opłaty użytkowania wieczystego.

Wpłaty z tytułu użytkowania wieczystego łącznie z I opłatą użytkowania na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły kwotę 106.677,44 złotych tj. 96 % należnych opłat w stosunku do przypisu.

## **2.7 PRZEKSZTAŁCENIE UŻYTKOWANIA WIECZYSTEGO W PRAWO WŁASNOŚCI GRUNTU**

W roku 2002 roku były wydane dwie decyzje o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego w prawo własności gruntu. Należność za przekształcenie wpłacona została jednorazowo. Pozostałe wpłaty dokonane w roku 2002 dotyczyły tych osób, które uzyskały decyzje o przekształceniu prawa użytkowania wieczystego gruntu w prawo własności w latach poprzednich i miały rozłożoną kwotę należności na raty.

Wpłaty z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego gruntu w prawo własności na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły kwotę 10.034,24 złotych tj. 100 % wpłat w stosunku do przypisu, który na dzień 31 grudnia 2002 roku wynosił także 10.034,24 złotych. Wpłaty należności z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności dokonały wszystkie osoby, którym należność rozłożona została na raty.

## **2.1 DZIERŻAWA**

### **OSOBY PRAWNE**

Przypis na 31 grudnia 2002 roku wynosił kwotę 26.939,16 złotych. Wpłaty czynszu dzierżawnego dokonane przez osoby prawne na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły natomiast 26.769,16 złotych, co stanowi 99 % w stosunku do przypisów. Ponadto uzyskano wpływ z tytułu dzierżawy obwodów łowieckich Nr 67 i Nr 72 - 829,97 zł oraz dzierżawy sieci i urządzeń wodno-kanalizacyjnych przez Kowarskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji -83.852,10 zł

### **OSOBY FIZYCZNE - grunty dot. kiosków i garaży**

Przypis na dzień 31 grudnia 2002 roku wynosił 10.607,74 złotych. Zaległości z lat ubiegłych stanowią kwotę 3.841,92 złotych . Wpłaty czynszu dzierżawnego dokonane przez osoby fizyczne w roku 2002 roku wyniosły natomiast 14.002,36 złotych , co stanowi 97 % w stosunku do przypisów i zaległości.

### **GRÓDKI DZIAŁKOWE**

Przypis na dzień 31 grudnia 2002 roku wynosił 13.383,01 złotych. Wpłaty za dzierżawę ogródków działkowych w 2002 roku wyniosły 12.531,62 złotych , co stanowi 94% wpłat w stosunku do przypisów. Osobom, które nie dokonały wpłaty czynszu dzierżawnego w terminie do 31 października 2002 roku wysłano wezwania do zapłaty. Nie wszczynano sądowego postępowaniu komorniczego. Ze względu na trudną sytuację materialną umorzono czynsz dzierżawny jednej osobie na kwotę 59,40 złotych.

## **2.9 SPRZEDAŻ MIENIA KOMUNALNEGO**

Wpłaty z tytułu sprzedaży nieruchomości wchodzących w skład gminnych zasobów mienia na dzień 31 grudnia 2002 roku wyniosły 555.085,20 złotych. Przypis na rok 2002 to kwota 504.953,30 złotych.

W związku z wprowadzonymi od roku 2000 nowymi, korzystniejszymi zasadami gospodarowania nieruchomościami stanowiącymi własność Gminy Kowary przeważająca większość sprzedanych w 2002 roku nieruchomości spłacona została jednorazowo i w całości,

aby uzyskać przysługującą bonifikatę 85% z tytułu jednorazowej spłaty całej należności. Tylko 3 osoby w roku 2002 zdecydowały się na kupno nieruchomości i rozłożenie ceny nabycia na raty.

Przeważająca większość wpłat, to spłacane w regularnych, rocznych ratach, w ustalonym terminie 31 marca każdego roku lokale mieszkalne zakupione w latach wcześniejszych, których cena rozłożona została na 9 rocznych rat. Kilka osób, które straciły pracę i pozbawione są źródeł dochodu, a wcześniej nabyły nieruchomości, których cena została rozłożona na raty - nie dokonali wpłaty wyliczonej raty rocznej. Prowadzone jest, w związku z powyższym postępowanie wyjaśniające, a jeśli zajdzie taka konieczność to w tych przypadkach wszczęte zostanie sądowe postępowanie egzekucyjne.

## 2.10 GMINNY FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ

Na dzień 01 stycznia 2002 r. na rachunku Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej pozostała kwota z lat ubiegłych w wysokości 15.373 zł. W 2002 roku, uzyskano wpływy w wysokości 82.715 zł, z tego:

|  |             |
|--|-------------|
| 1) wpłaty przekazane przez Dolnośląski Urząd Wojewódzki: | - 82.643 zł |
| z tego:  |             |
| z tytułu opłat   | 81.849 zł   |
| z tytułu kar   | 794 zł      |
| 2) odsetki na rachunku bankowym:                         | - 72 zł     |

## 3. WYDATKI

Plan wydatków został zrealizowany w wysokości 12.696.305,98 zł tj. 97,36 % planu, w tym:  
- zadania zlecone - 1.105.059,75 zł, tj. 99,31 %  
- wydatki majątkowe - 1.593.887,71 zł, tj. 98,19 %

Szczegółowe zestawienie wykonania wydatków zawiera załącznik Nr 1. Natomiast szczegółowe zestawienie wykonania wydatków z zakresu zadań zleconych zawiera załącznik Nr 2.

Podstawową pozycją pod względem wielkości wydatków budżetu miasta stanowiły koszty związane z utrzymaniem placówek oświaty i wychowania, tj. szkół podstawowych, gimnazjum i przedszkoli. Całkowity koszt utrzymania placówek oświaty i wychowania wyniósł 4.901.772,57 zł, tj. 38,6 % wydatków budżetu miasta. W tym wydatki związane z utrzymaniem:

|  |                 |
|--|-----------------|
| Przedszkoli Publicznych                  | 990.955,62 zł   |
| Szkół Podstawowych                       | 2.583.909,61 zł |
| Gimnazjum w Kowarach                     | 1.305.267,34 zł |
| Pozostałe wydatki                        | 21.640,00 zł    |
| w tym odpis na ZFŚS emerytów i rencistów | 20.760 zł.      |

Warto zaznaczyć, że na pokrycie ww. wydatków otrzymaliśmy z budżetu państwa 3.569.897,79 zł, w tym:

|   |                 |
|---|-----------------|
| a) część oświatową subwencji ogólnej            | 3.489.481,00 zł |
| b) dotację celową na realizację zadań zleconych | 3.375,00 zł     |
| c) dotacje celowe na realizację zadań własnych  | 77.041,79 zł    |

Tym samym na prowadzenie oświaty i wychowania oraz edukacyjnej opieki wychowawczej z dochodów własnych budżetu Miasta wydaliśmy 1.331.874,78 zł.

Wydatki związane z opieką społeczną wyniosły 2.088.788,98 tj. 16,45 % wydatków budżetu miasta. W stosunku do 2001 r. nastąpił spadek wydatków o 4, 6 %. Spadek nakładów na opiekę społeczną wynika przede wszystkim ze zmiany przepisów dotyczących przyznawania dodatków mieszkaniowych. W stosunku do 2001 roku wypłacono o 250.191,04 zł mniej, tj. o 33,63 %. Z uwagi na spadek dochodów mieszkańców miasta zmiana przepisów w zakresie wypłat dodatków mieszkaniowych wpłynęła w istotny sposób na opłatę czynszów za lokale mieszkalne.

|  |               |
|--|---------------|
| 1. W ramach zadań zleconych wydano 919.233,42 zł, z tego:        |               |
| 1) składki na ubezpieczenia społeczne                            | 29.300,00 zł  |
| 2) zasiłki   | 695.000,00 zł |
| 3) zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne                              | 32.413,42 zł  |
| 4) koszty utrzymania Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej        | 160.000,00 zł |
| 5) wyprawki szkolne  | 2.520,00 zł   |
| 2. W ramach zadań własnych Gminy wydano 1.169.555,56 zł, z tego: |               |
| 1) zasiłki i pomoc w naturze                                     | 257.080,00 zł |
| 2) dodatki mieszkaniowe  | 493.751,51 zł |
| 3) koszty utrzymania Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej        | 223.717,59 zł |
| 4) usługi opiekuńcze   | 150.606,46 zł |
| 5) pozostała działalność   | 44.400,00 zł  |

Realny spadek dochodów budżetu miasta nie wpłynął na ograniczenie nakładów na zadania inwestycyjne. W trakcie roku budżetowego plan nakładów na realizację zadań inwestycyjnych został zwiększony o 487.169 zł, tj. z kwoty 1.136.084 zł do kwoty 1.623.253 zł, tj. o 30 %.

Rzeczywiste nakłady inwestycyjne wyniosły 1.593.887,71 zł, co stanowi 12,6 % wydatków budżetu miasta. Wydatki dotyczyły następujących zadań inwestycyjnych:

|  |                      |
|--|----------------------|
| 1) opracowanie projektu kanalizacji wodociągowej na Podgórzu   | <b>43.980,00 zł</b>  |
| 2) budowa sieci wodociągowej przy ul. Chopina  | <b>8.233,65 zł</b>   |
| 3) odbudowa ujęć wody pitnej na potokach Piszczak i Malina zniszczonych w wyniku powodzi z 01 września 2002 r. | <b>334.343,36 zł</b> |
| 4) budowy dróg publicznych gminnych  | <b>684.142,00 zł</b> |
| w tym:   |                      |
| a) budowa ul. Witosa   | 262.872,34 zł        |
| b) budowa ul. Władysława Jagiellończyka  | 274.536,02 zł        |
| c) budowa parkingu przy ul. Sienkiewicza   | 111.733,64 zł        |
| d) opracowanie dokumentacji technicznej budowy nawierzchni ul. Chopina   | 35.000,00 zł         |
| 5) wykup gruntu  | <b>650,00 zł</b>     |
| 6) automatyzacja prac biurowych Urzędu Miejskiego  | <b>5.727,94 zł</b>   |
| 7) współfinansowanie w zakupie samochodu osobowego dla Komisariatu Policji w Kowarach                          | <b>7.650,00 zł</b>   |
| 8) dotacja dla Starostwa Powiatowego w Jeleniej Górze na zakup sprzętu komputerowego dla Gimnazjum w Kowarach  | <b>6.000,00 zł</b>   |
| 9) uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej w al. Wolności, ul. Chopina, ul. Mickiewicza i ul. Św. Anny       | <b>453.160,76 zł</b> |
| 10) partycypacja w kosztach ekologicznego zagospodarowania wysypiska odpadów „Ściągny - Kostrzyca”             | <b>50.000,00 zł</b>  |

Wydatki związane z realizacją programu przeciwdziałania alkoholizmowi wyniosły 137.391,49 zł, tj. 89,30 % planu

Miasto Kowary partycypowało w kosztach utrzymania Miejskiej Izby Wyrzeźwień w Jeleniej Górze w wysokości 2.300 zł.

Ponadto przekazano dotację w wysokości 106.600 zł dla jednostek organizacyjnych nie Dowiązanych z budżetem miasta:

70.000 zł - dla Klubu Sportowego „Olimpia” w Kowarach na prowadzenia działalności sportowej w 6 sekcjach sportowych,

2 000 zł - dla Stowarzyszenia Tenisa Ziemnego „RETURN” w Kowarach na utrzymanie kortów tenisowych 3.600 zł - dla Towarzystwa Pomocy św. Alberta na sfinansowanie dwóch miejsc całodobowego

pobytu dla bezdomnych mężczyzn nie posiadających własnego źródła utrzymania 3.000 zł - dla Komendy Hufca ZHP w Jeleniej Górze na częściowe sfinansowanie kosztów harcerskiego festiwalu twórczości artystycznej dzieci i młodzieży pn. „Byłe do wiosny” 16.000 zł - dla Stowarzyszenia Miłośników Kowar na częściowe pokrycie kosztów:

wydania *gazety* miejskiej pt. „Kurier Kowarski” 5.000 zł - dla Fundacji na Rzecz

Rozwoju Wrocławskiej Tkaniny Artystycznej na częściowe

sfinansowanie organizacji XXIX Międzynarodowego Sympozjum Sztuki Włókna pn.

„Warsztaty Twórcze - Kowary 2002”. 7.000 zł - dla Towarzystwa Kolarskiego

„KARKONOSZE TOUR” na częściowe sfinansowanie

organizacji VI etapu Kowary - Przełęcz Okraj XI Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego

"BAŁTYK - KARKONOSZE

Zadania Miasta realizowane były przy pomocy jednego zakładu budżetowego, dwóch instytucji kultury oraz siedmiu jednostek budżetowych. Prowadzenie Gimnazjum powierzono Starostwu Powiatowemu w Jeleniej Górze na mocy porozumienia z 12 kwietnia 1999 roku.

### 3.1 MIEJSKA STRAŻ POŻARNA

Miejska Straż Pożarna funkcjonuje jako jednostka budżetowa Miasta realizująca zadania w zakresie działań ratowniczo - gaśniczych oraz usuwania skutków klęsk żywiołowych. Posiada dwa samochody gaśnicze średnie oraz samochód specjalny podnośnik hydrauliczny, wyposażone w podstawowy sprzęt gaśniczy i specjalistyczny, który jest w niezbędnym stopniu uzupełniany i naprawiany w ślad za jego zużyciem w czasie działań ratowniczo gaśniczych i codziennej eksploatacji.

Posiadany sprzęt to mocno wyeksploatowane pojazdy na podwoziu STAR 244 odpowiednio 16 i 24 letni, oraz 18 letni podnośnik hydrauliczny na podwoziu STAR 200.

I. Źródłem utrzymania Miejskiej Straży Pożarnej są środki z budżetu Miasta Kowary, które w 2002 roku wyniosły 366.136,89 zł oraz środki gromadzone na rachunku środków specjalnych pochodzące z najmu pomieszczeń dla Pogotowia Ratunkowego w Jeleniej Górze oraz usług świadczonych na rzecz innych zlecających.

Na rachunku środków specjalnych uzyskano dochody w wysokości 11.727,40 zł z tytułu:

najmu - 5.108,88 zł  
odsetek na rachunku bankowym - 3,22 zł

pozostałych usług - 6.615,30 zł

**II.** Wydatki Miejskiej Straży Pożarnej w 2002 roku wyniosły 366.136,89 zł, w tym:

- koszty osobowe 262 532,64 zł
- w tym: wynagrodzenia osobowe 202 199,00 zł
- koszty utrzymania sprzętu w gotowości bojowej 30 148,05 zł
- paliwo, oleje, części zamienne, naprawy, wymiana zużytego sprzętu
- koszty utrzymania budynku 32 784,28 zł  
opłaty, podatek od nieruchomości, energia, ciepło, woda,  
remonty i naprawy pomieszczeń
- pozostałe 40 635,92 zł
- fundusz świadczeń socjalnych, delegacje, opłaty

Wydatki z rachunku środków specjalnych wyniosły 9.990,38 zł i dotyczyły:

|                   |   |             |
|-------------------|---|-------------|
| zakupu materiałów | - | 9 687,26 zł |
| dostaw gazu       | - | 64,00 zł    |
| pozostałych usług | - | 239,12 zł   |

**W okresie od 1.01.2002r do 31.12.2002r Miejska Straż Pożarna interweniowała 214 razy, a w tym:**

|                             |              |
|-----------------------------|--------------|
| <b>pożary</b>               | <b>- 85</b>  |
| <b>miejscowe zagrożenia</b> | <b>- 126</b> |
| <b>alarmy fałszywe</b>      | <b>- 3</b>   |

Wszystkie pożary, do których wyjeżdżała MSP były pożarami małymi zgaszonymi w zarodku. Charakterystyczne i niebezpieczne w niektórych przypadkach były pożary sadzy w przewodach kominowych, które w skutek błędów konstrukcyjnych budynków przeniosły się na elementy konstrukcyjne pruskich murów bądź dachów. Pożary samochodów i pożary komórek sąsiadujących z garażami, oraz pożary altanek, w których mogli znajdować się przypadkowi „dzicy” lokatorzy. W ramach usuwania miejscowych zagrożeń udzielano pomocy ofiarom wypadków drogowych i usuwano zagrożenia na drodze będące wynikiem tych wypadków, współpracowano z policją i pogotowiem ratunkowym przy otwieraniu mieszkań i likwidacji innych zagrożeń, jak np. wyciąganie człowieka z rzeki. Pozostałe miejscowe zagrożenia to były przede wszystkim interwencje związane z cięciem powalonych drzew, strącaniem sopli lub usuwaniem fragmentów uszkodzonych elewacji budynków.

Wszystkie wymienione wyżej interwencje prowadzone były na terenie miasta Kowary. Poza 2 wyjątkami:

23.06.2002 roku - zadysponowano SH-18 do Szklarskiej Poręby do pożaru domu wczasowego.

29.10.2002 roku - zadysponowano GBA 2,5/16 do Karpacza do pożaru domu wczasowego.

W budynku Miejskiej Straży Pożarnej zlokalizowana jest placówka Pogotowia Ratunkowego w Jeleniej Górze.



### 3.2 ZARZĄD EKSPLOATACJI ZASOBÓW KOMUNALNYCH (ZEZK)

#### PRZYCHODY:

Plan przychodów za 2002 r. ustalony został na poziomie 3.857,000 zł.  
Za 2002 r. dochody zostały zrealizowane w wysokości 3.710.609 zł co stanowi 96,20 % planu. Są to w całości przychody własne.

Wpływy z czynszów najmu lokali kształtują się następująco (zł):

| L.p. | Tytuł opłat  | Wymiar za 2002 r. | Realizacja za 2002 r. | Zaległość | % Realizacji |
|------|--|-------------------|-----------------------|-----------|--------------|
| 1.   | Lokale mieszkalne W tym: -   | 1 694 196         | 1 566 632             | 127 564   | 92,47        |
| 2.   | czynsz regulowany Opłaty za  |                   |                       |           |              |
| 3.   | świadczenia (c. o., c.w., wywóz<br>nieczystości inne ) Wpłaty<br>właścicieli <i>Zaliczka</i> na<br>eksploatację fundusz<br>remontowy | 918407            | 899 928               | 18479     | 97,99        |
|      |  | 252 897           | 239 069               | 13828     | 94,53        |
|      |  | 101233            | 94069                 | 7164      | 92,92        |
| 4.   | Lokale użytkowe i garaże<br>ZVAT   | 652 225           | 634 023               | 18202     | 97,21        |

|                                     |            |
|-------------------------------------|------------|
| Ogółem zaległości czynszowe wynoszą | 754.839 zł |
| W tym :                             |            |
| - lokale mieszkalne                 | 613.836 zł |
| - lokale użytkowe                   | 133.712 zł |
| - garaże                            | 7.291 zł   |

Zadłużenie lokali mieszkalnych na 31.12.2002 r. wynosi:

|                                   |          |                  |
|-----------------------------------|----------|------------------|
| Ogółem                            | 613836   | /7967 płatników/ |
| W tym:                            |          |                  |
| 1) zadłużenia do 3 mieś.          | 91,559   | /7584 płatników/ |
| 2) zadłużenia powyżej 3 mieś.     | 522.277  | /383 płatników/  |
| W tym zadłużenia powyżej 12 mieś. | 363.552  | /150 płatników/  |
| a) sprawy w sądzie i u komornika  | 149.5631 | /51 płatników/   |
| b) wypowiedzenia                  | 56.321   | /32 płatników/   |
| c) ugody                          | 79.468   | /767 płatników/  |

Przyrost zaległości czynszowych związany jest między innymi z obniżeniem dofinansowania poprzez dodatki mieszkaniowe. Kwota dopłat za 2002 r. w porównaniu do roku 2001 zmalała o 154.561 zł.

Zadłużenie lokali użytkowych (w tym garaże) na 31.12.2002 r. wynosi:

|                                  |            |               |
|----------------------------------|------------|---------------|
| Ogółem:                          | 141.004 zł | 118 płatników |
| a) sprawy w sądzie i u komornika | 59.294 zł  | 15 płatników  |
| b) wypowiedzenia                 | 13.504 zł  | 21 płatników  |
| c) ugody                         | 28.351 zł  | 9 płatników   |

#### WYDATKI:

Wydatki w 2002 roku zostały zrealizowane w wysokości 3 722 966 zł, co stanowi 97,40 % planu rocznego. Na eksploatację przypada kwota 2 921 835zł ( 78% wydatków). Pozostała kwota dotyczy kosztów utrzymania centralnego ogrzewania tj. 801.131 zł.

Zarząd Eksploatacji Zasobów Komunalnych zatrudniał 24 osoby w tym 6 osób na stanowiskach robotniczych.

Wydatki w zakresie: wynagrodzeń, pochodnych od wynagrodzeń oraz odpisu na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych wyniosły 857.822 zł, tj. 23,04 % całości wydatków ZEJK.

Kolej na pozycję planu wydatków jest § 4210 - zakup materiałów i wyposażenia.

Wykonanie za 2002 rok przedstawia się następująco:

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Zakup materiałów budowlanych.   | 188 294 zł |
| Zakup wyposażenia.....          | 29 827 zł  |
| Znaczki pocztowe.....           | 7 315 zł   |
| Artykuły biurowe.....           | 7 916 zł   |
| Środki czystości, bhp.....      | 3 386 zł   |
| Paliwo, części samochodowe..... | 6 791 zł   |
| Materiały do c.o                | 23 202 zł  |
| .....                           | 12408zł    |
| Pozostałe zakupy.....           |            |

279 139 zł

Razem :

z § 4260 zakup energii wydatkowano 819 227 zł ,w tym:

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Zakup energii ciepłej | 405 163 zł |
| Woda + ścieki Energia | 1 015 zł   |
| elektryczna Gaz       | 102 965 zł |
|                       | 310 084 zł |

Z zaplanowanej kwoty 719 000 zł na remonty wydatkowano 93,11 % tj. 669 446 zł.

W tym:

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| • Roboty elektryczne     | 63 438 zł  |
| • Roboty wód.-kań.       | 182 814 zł |
| • Roboty dekarские       | 287 975 zł |
| • Roboty zdłużskie       | 55 156 zł  |
| • Roboty ogólnobudowlane | 54 524 zł  |

- Opracowanie dokumentacji 18 089 zł
- Naprawa, konserwacja sprzętu  
oraz środków transportu 7 450 zł

W 2002 r. przeprowadzono następujące przetargi na planowane roboty remontowe.

- |   |              |
|---|--------------|
| 1. Przetarg nieograniczony na roboty elektryczne - ryczałt  | 3.000 zł/m-c |
| 2. Przetarg nieograniczony na roboty wodno-kanaliz.- ryczałt  | 3.000 zł/m-c |
| 3. Przetarg nieograniczony na remonty dachów  | 184.626 zł   |
| 4. Przetarg nieograniczony na roboty zduńskie-brak ofert II etap (art.71 pkt.   | 50.150 zł    |
| 5. Przetarg nieograniczony na przebudowę kominów - I oferta<br>II etap (art.71 pkt. 4                                       | 46.000 zł    |
| 6. Przetarg nieograniczony na wymianę zaworów grzejnikowych<br>ul. Matejki 10,12,14,16,18 - I oferta II etap (art.71 pkt 4) | 40.000 zł    |

Kolejną pozycją, co do wielkości w planie wydatków jest § 4300 - zakup pozostałych usług. Z wykonanej kwoty 775 697 zł zrealizowano:

- |   |            |
|---|------------|
| • przetargi i ogłoszenia                                      | 3 026 zł   |
| • opłaty telefoniczne, radiofoniczne skrytka pocztowa         | 14911 zł   |
| • wywóz nieczystości stałych                                  | 414 066 zł |
| • wywóz nieczystości płynnych                                 | 101 746 zł |
| • dzierżawa pojemników +chlorowanie                           | 32 551 zł  |
| • koszty i prowizje PKO                                       | 20 754 zł  |
| • usługi kominiarskie   | 15 552 zł  |
| • usługi informatyczne  | 16 169 zł  |
| • szkolenia   | 9 321 zł   |
| • usługi prawnicze  | 17 705 zł  |
| • obsługa kotłowni  | 42 931 zł  |
| • usługi transportowe /podnośnik/                             | 30 827 zł  |
| • koszenie trawy  | 6 100 zł   |
| • przeglądy budynków, stolarka na zlecenie                    | 18 201 zł  |
| • pozostałe (dezynfekcja, deratyzacja, próby szczelności gazu | 25 010 zł  |
| • komornik  | 6 827 zł   |

Do budżetu miasta został przekazany podatek od nieruchomości w wysokości 249 291 zł. W paragrafach wydatków budżetowych za 2002 r. nie wystąpiły przekroczenia zaplanowanych wielkości.

### 3.3 SZKOŁY PODSTAWOWE I GIMNAZJUM

W 2002 roku w Kowarach funkcjonowały 3 szkoły podstawowe oraz jedno gimnazjum. 31 sierpnia 2001 r. został zakończony pierwszy etap reformy oświaty. Od 1 września 2001 r. nauczanie w szkołach podstawowych odbywa się w sześciu klasach, a w gimnazjum w trzech klasach.

Od chwili przejęcia szkół przez Gminę funkcjonują one na zasadzie samodzielnych jednostek budżetowych. Gimnazjum prowadzone jest przez Starostwo Powiatowe w Jeleniej Górze w ramach Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Kowarach.

### **Zestawienie podstawowych informacji dotyczących szkół podstawowych i gimnazjum**

| WYSZCZEGÓLNIENIE                  | SP1      | SP2     | SP3       | GIMNAZJUM | RAZEM     |
|-----------------------------------|----------|---------|-----------|-----------|-----------|
| 1                                 | 2        | 3       | 4         | 5         | 6         |
| liczba nauczycieli                | 30,99    | 9,67    | 24,32     | 28,72     | 94        |
| pracownicy administracji          | 3        | 0,5     | 2         | 3,5       | 9         |
| pracownicy obsługi                | 2        | 1,5     | 4         | 4,22      | 12        |
| RAZEM:                            | 35,99    | 11,67   | 30,32     | 36,44     | 114       |
| ŚREDNIA LICZBA UCZNIÓW            | 429      | 86      | 327       | 445       | 1 287     |
| ŚREDNIA LICZBA ODDZIAŁ.           | 18       | 6       | 17        | 18        | 59        |
| Średnio liczba uczniów w oddziale | 23,83    | 14,33   | 19,24     | 24,72     | 22        |
| Wydatki ogółem:                   | 1 192390 | 327 146 | 1 006 239 | 1 305 267 | 3 831 042 |
| w tym:                            |          |         |           |           | 0         |
| płace i pochodne                  | 927 348  | 271 448 | 849 174   | 1 098 880 | 3 146850  |
| odpis na ZFŚS                     | 54283    | 12851   | 41 646    | 50020     | 158800    |
| dowóz uczniów                     |          |         | 34608     | 5978      | 40.586    |
| pozostałe wydatki                 | 210759   | 42847   | 80812     | 150389    | 484.807   |
| Udział płac, pochodnych i ZFŚS    | 77,77%   | 82,97%  | 84,39%    | 84,19%    | 82,14%    |
| Koszt utrzymania 1 ucznia         | 2779     | 3804    | 3077      | 2933      | 2977      |

Najniższy koszt nauczania odnotowano w Szkole Podstawowej Nr 1. Wysoki koszt nauczania w Szkole Podstawowej Nr 2 wynika z małej liczby uczniów.

Na dowóz dzieci do szkoły wydano 40.695,74 zł. Środki te zostały wykorzystane przez Szkołę Podstawową Nr 3 na pokrycie kosztów dowozu dzieci z Krzaczyzny i Wojkowa oraz Gimnazjum na zwrot kosztów dojazdu uczniów do Gimnazjum dla Dorosłych przy Zespole Szkół Technicznych „Mechanik” w Jeleniej Górze i Zespołu Szkół i Placówek Specjalnych w Jeleniej Górze.

Przy Szkole Podstawowej Nr 2, a od 1 września 2002 r. również przy Szkole Podstawowej Nr 1, prowadzone były oddziały klasy „O”.

Do oddziału klasy „O” przy Szkole Podstawowej Nr 1 uczęszczało 24 dzieci. Koszt prowadzenia oddziału klasy „O” wyniósł:

|   |               |
|---|---------------|
| wynagrodzenia wraz z pochodnymi od wynagrodzeń                    | - 8.193 zł    |
| odpis na ZFŚS   | - 613 zł      |
| Przeciętne miesięczny koszt utrzymania oddziału klasy „O” wyniósł | - 2.201,50 zł |

Do oddziału klasy „O” przy Szkole Podstawowej Nr 2 uczęszczało 24 dzieci. Koszt prowadzenia oddziału klasy „O” wyniósł 28.663 zł, w tym:

|   |               |
|---|---------------|
| wynagrodzenia wraz z pochodnymi od wynagrodzeń                    | - 27.395 zł   |
| odpis na ZFŚS   | - 1.268 zł    |
| Przeciętne miesięczny koszt utrzymania oddziału klasy „O” wyniósł | - 2.388,60 zł |

### **3.4 PRZEDSZKOLA PUBLICZNE**

W Kowarach funkcjonują dwa przedszkola publiczne. Od 1 stycznia 2000 r. prowadzą działalność na zasadach jednostek budżetowych. Obsługę finansowo - księgową tych jednostek prowadzi Urząd Miejski. Przedszkola utrzymują się głównie ze środków z budżetu miasta.

Przychody Przedszkoli w wysokości 161.157,17 zł stanowią odpłatności za pobyt dziecka w przedszkolu oraz odsetki na rachunkach bankowych

Miesięczna opłata za pobyt dziecka w przedszkolu wynosiła do 31 sierpnia 79 zł, a od 1 września 84 zł. Dochody te w całości zostały odprowadzone do budżetu miasta.

Szczegółowe dane zawarte zostały w poniższym zestawieniu:

| <b>Wyszczególnienie</b>                     | <b>Przedszkole Nr 1</b> | <b>Przedszkole Nr 2</b> |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Liczba miejsc                               | 125                     | 125                     |
| Liczba zapisanych dzieci                    | 118                     | 86                      |
| w tym w klasach zerowych                    | 46                      | 31                      |
| Zatrudnienie:                               | 21,04                   | 18,04                   |
| w tym:                                      |                         |                         |
| - nauczycieli                               | 10,04                   | 7,04                    |
| - pracowników administracyjni               | 2                       | 2                       |
| - pracowników obsługi                       | 9                       | 9                       |
| <b>Przychody</b>                            | <b>93.406,05 zł</b>     | <b>67.751,12 zł</b>     |
| w tym:                                      |                         |                         |
| odpłatność za przedszkole                   | 93.298,01 zł            | 67.751,12 zł            |
| odsetki                                     | 108,04 zł               | 359,12 zł               |
| <b>Wydatki:</b>                             | <b>515.851,95 zł</b>    | <b>453.323,67 zł</b>    |
| w tym:                                      |                         |                         |
| - wynagrodzenia                             | 346.374,91 zł           | 307.692,26 zł           |
| - pochodne od wynagrodzeń (ZUS,FP)          | 68.894,18 zł            | 60.467,65 zł            |
| - odprawy                                   | 6.267,82 zł             | 712,50 zł               |
| - koszty utrzymania                         | 47.087,71 zł            | 35.751,13 zł            |
| - pozostałe wydatki                         | 47.227,33 zł            | 42.700,13 zł            |
| <b>Koszt pobytu 1 dziecka</b>               | <b>4.371,63 zł</b>      | <b>5.271,21 zł</b>      |
| <b>Udział rodziców w koszcie utrzymania</b> | <b>18,09 %</b>          | <b>14,87 %</b>          |

W 2002 r. nastąpił dalszy spadek udziału rodziców w kosztach utrzymania dziecka w przedszkolu. Na uwagę zasługuje bardzo wysoki koszt działalności Przedszkola Nr 2. Jednak w stosunku do 2001 roku nastąpił nieznaczny spadek kosztu pobytu dziecka w Przedszkolu Nr 2. Koszt pobytu dziecka w Przedszkolu Nr 1 wzrósł o 321,19 zł. Przedszkole Nr 2 wymaga dalszych nakładów na remont budynku, przede wszystkim na zakończenie wymiany okien. Natomiast w Przedszkolu Nr 1 zachodzi konieczność remontu dachu.

Działalność przedszkola w zakresie żywienia dzieci prowadzona jest w formie środków specjalnych. Rodzice dokonują odpłatności za wartość produktów żywnościowych wykorzystanych do sporządzenia posiłków według przeciętnej dziennej stawki żywienia.

#### **Zestawienie kosztów żywienia dzieci w Przedszkolach**

| <b>Wyszczególnienie</b>                 | <b>Przedszkole Nr 1</b> | <b>Przedszkole Nr 2</b> |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Liczba dzieci korzystających z żywienia | 1 08 Dzieńna            | 86 2,80 zł              |
| stawka żywienia                         | 3,00 zł                 | Przychody: 39.433,50 zł |
| 56.892,06 zł                            |                         | 39.262,90 zł            |
| w tym: Odpłatność za żywienie           | 56.825,81 zł            |                         |

|  |                    |                    |
|--|--------------------|--------------------|
| <b>odsetki</b>                                   | <b>66,25 zł</b>    | <b>170,60 zł</b>   |
| Koszty wyżywienia;                               | 54.268,36 zł       | 35.399,22 zł       |
| <b>Stan środków pieniężnych na 31.12.2002 r.</b> | <b>2.623,70 zł</b> | <b>4.034,28 zł</b> |

### 3.5 MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ (MOPS)

I. Wykorzystanie środków finansowych na realizację świadczeń pieniężnych i w naturze realizowanych przez Ośrodek.

**W okresie od stycznia do grudnia 2002 roku wydatkowanie środków finansowych na świadczenia realizowane przez Ośrodek, z uwzględnieniem źródła finansowania kształtowało się następująco:**

| Źródło finansowa nią  | Świadczenia pomocy społecznej |                    |                   |                          |                                 | Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne | Dodatki mieszkań!owe | Pomoc dla kombatantów |
|---|-------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------|-----------------------|
|   | Zasiłki i pomoc w naturze     | Usługi Opiekun cze | Dożywianie dzieci | Ubezpieczē nie zdrowotne | Program rządowy <i>wyprawka</i> |                                  |                      |                       |
| Zadania zlecone gminie -budżet państwa                              | 695 000                       | x                  | x                 | 29300                    | 2520                            | 32413                            | x                    | x                     |
| Zadania własne gminy -budżet gminy                                  | 210 144                       | 147006             | 46936             | x                        | X                               | x                                | 493 752              | x                     |
| Dotacja celowa na zadania własne - dożywianie dzieci - budżet gminy | x                             | x                  | 44400             | x                        | x                               | x                                | x                    | x                     |
| <b>RAZEM</b>  | 905 144                       | 147006             | 91 336            | 29300                    | 2520                            | 32413                            | 493 752              | x                     |

## **1. Zasiłki i pomoc w naturze - zadania zlecone**

W 2002 roku na realizację świadczeń pomocy społecznej - zadania zlecone gminie - zasiłki i pomoc w naturze (rozdział 85314) przyznano kwotę - 528 000 zł, kwota ta po korekcie planu uległa zwiększeniu do kwoty 695 000 zł. Zwiększenie dotacji celowej na zadania zlecone Gminie z zakresu pomocy społecznej nastąpiło na podstawie złożonych wniosków do Wojewody Dolnośląskiego, opracowanych przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej.

Na realizację składek na ubezpieczenie zdrowotne (rozdział 85313) przyznano 25 000 zł, po korekcie planu środki te uległy zwiększeniu do kwoty 29 300 zł i nie zabezpieczyły potrzeb. Kwota niedoboru w wys. 118 zł, wymagana do pełnej realizacji należnych składek na ubezpieczenie zdrowotne za grudzień 2002 rok - została pokryta ze środków przyznanych na 2003 rok i środki te przekazano na konto ZUS w ustawowym terminie płatności ww. składek, tj. do 5 stycznia 2003r.

Niedobór środków na realizację zadań zleconych w okresie od stycznia do września 2002 roku uniemożliwił uruchomienie w tym okresie pomocy w formie zasiłków okresowych. Świadczenia te realizowano dopiero w okresie ostatnich trzech miesięcy ub. roku. Wysokość zasiłku nie przekraczała kwoty równej 36% różnicy między progiem dochodowym rodzin (osób), a ich dochodem. Pomocą w tej formie, której łączny koszt wyniósł - 107 678 zł - objęto 245 rodzin. Średnia, miesięczna wysokość zasiłku okresowego wyniosła około 146 zł.

Ponieważ sytuacja materialna ok. 95% ww. rodzin w skali roku 2002 nie ulegała zmianie - niedobór środków na realizację pomocy w formie zasiłków okresowych w 2002 roku wynosił ok. 1 mln zł.

W 2002 roku po raz pierwszy uruchomiono Rządowy program wyrównywania warunków startu szkolnego uczniów „Wyprawka szkolna”. Programem tym objęto na terenie miasta łącznie 45 uczniów. Z grupy tej 28 uczniów otrzymało pomoc zrealizowaną w ramach ww. programu przez tut. Ośrodek w postaci zasiłków przekazanych na rachunek właściwych szkół z przeznaczeniem na zakup plecaka, kostiumu gimnastycznego i przyborów szkolnych.

## **2. Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne**

W 2002 roku przyznane środki na realizację ww. zasiłków w pełni pokryły potrzeby. Nadwyżkę środków w wysokości 86,58 zł przekazano tytułem zwrotu do budżetu miasta.

Zasiłki rodzinne przyznano i wypłacono w ub. roku łącznie 12 rodzinom dla 26 dzieci na łączną kwotę 11 006 zł. Zasiłki pielęgnacyjne przyznano 16 osobom, na kwotę 21 407 zł.

## **3. Zasiłki i pomoc w naturze - zadania własne**

Brak możliwości udzielania pomocy w formie zasiłków okresowych w okresie od stycznia do września 2002 roku spowodował konieczność uruchomienia świadczeń zastępczych. Świadczenia te w postaci zasiłków celowych na zakup żywności uruchomiono przede wszystkim dla rodzin i osób, które znajdowały się w szczególnie trudnej sytuacji. Za rodziny takie uznano te, których dochód nie przekraczał 200 zł na osobę w rodzinie. Rodziny te otrzymały pomoc pieniężną - zasiłek celowy na zakup żywności, którego wysokość nie przekraczała kwoty równej 10% różnicy między progiem dochodowym tych rodzin, a ich dochodem. Ponadto realizowano pomoc w naturze w formie dożywiania dzieci i osób dorosłych. Zabezpieczono również potrzeby związane z kosztami zakupu leków i leczeniem.

Uruchomienie takiego (zastępczego) systemu świadczeń wymagało:

zmniejszenia w okresie od stycznia do września 2002 roku kosztu udzielanej pomocy w naturze w formie dożywiania dzieci i dorosłych - poprzez wprowadzenie w tym okresie jednodaniowych posiłków wydawanych: dorosłym - przez 6 dni w tygodniu (od poniedziałku do soboty), uczniom - w dni nauki w szkole.

<sup>3</sup>odjęte działania pozwoliły w ub. roku na udzielenie pomocy w ramach zadań własnych gminy - wg stanu la 31 grudnia 2002 roku - 573 rodzinom, znajdującym się w szczególnie trudnej sytuacji, z których 99% stanowiły rodziny bezrobotnych.

Szczególnie pomocnym w realizacji zadań własnych gminy było uruchomienie Rządowego programu wspierania gmin w dożywianiu uczniów. W ramach ww. Programu tut. Ośrodek otrzymał specjalną dotację celową w wysokości 44 400 zł, co wraz ze środkami własnymi pozwoliło zabezpieczyć pomoc w postaci posiłku w szkole 186 uczniom.

Z pomocy w naturze w formie posiłków w 2002 roku skorzystało, oprócz 186 uczniów - 121 osób dorosłych. Wydatki na tę formę pomocy wyniosły 49% ogółu środków przekazanych na realizację zadań własnych gminy.

Ponadto w czerwcu 2002 roku dofinansowano koszt pobytu 33 dzieciom na obozach i koloniach na łączną kwotę 7 550 zł. Wypoczynek dzieci i młodzieży zorganizowano wspólnie z Miejską Komisją Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Kowarach z wykorzystaniem środków przeciwdziałania alkoholizmowi. Akcją objęto łącznie 96 dzieci z terenu Kowar.

Podobnie, jak w 2001 roku - w sierpniu 2002 roku wspólnie z ww. Komisją - zorganizowano miejską imprezę charytatywną „Zabawa na Wyspie”. Przeprowadzona w czasie imprezy zbiórka artykułów i podręczników szkolnych - pozwoliła na zabezpieczenie potrzeb ok. 70 rodzin występujących o przyznanie pomocy na zakup artykułów szkolnych. Rodzinom tym przekazano przybory szkolne ofiarowane przez Sponsorów. Znaczną pomocą była również zainicjowana przez Ośrodek akcja zbiórki używanych podręczników szkolnych.

#### **4. Usługi opiekuńcze**

Środki przekazane na realizację pomocy w usługach świadczonych przez tut. Ośrodek osobom starszym i niepełnosprawnym w pełni zaspokoili potrzeby w tym zakresie w 2002 roku.

W ub. roku pomocą tą objęto łącznie 28 osób. Wpływy z tyt. odpłatności za usługi opiekuńcze wyniosły 13 696 zł, tj. 124,5 % planu rocznego.

#### **5. Państwowy Fundusz Kombatantów.**

W roku 2002 w związku z nie przekazaniem środków na realizację tej formy pomocy z Państwowego Funduszu Kombatantów - pomoc ta nie była realizowana.

#### **6. Dodatki mieszkaniowe**

W związku z wejściem w życie z dniem 1 stycznia 2002 roku znowelizowanych przepisów regulujących tryb przyznawania dodatków mieszkaniowych - ustawy o dodatkach mieszkaniowych - w roku 2002 nastąpiło znaczne zmniejszenie wydatkowania środków na realizację tej formy pomocy. Łączny koszt realizacji dodatków mieszkaniowych w ub. roku wyniósł 493 752 zł, co stanowiło zaledwie 66% środków wydatkowanych na ten cel w roku 2001.

Zmniejszeniu uległa również liczba rodzin objętych tą formą świadczeń. O ile w roku 2001 z pomocy tej skorzystało 620 rodzin, to w roku 2002 z pomocy tej skorzystały 594 rodziny.

Ponieważ do końca maja 2002 roku realizowane były dodatki mieszkaniowe przyznane na okres 6 miesięcy, w grudniu 2001r., tj. pod rządami ustawy o najmie lokali i dodatkach mieszkaniowych - dopiero od czerwca ub. roku nastąpiła stabilizacja wydatków na tę formę pomocy. Zmienione przepisy w znacznym stopniu ograniczyły dostępność do tej formy pomocy, co skutkowało również znacznym zmniejszeniem się liczby wypłaconych świadczeń. W roku 2001 wypłacono - 5 885 świadczeń , w roku 2002 - 4 851 świadczeń.

Z łącznej liczby 594 rodzin, które otrzymały pomoc w formie dodatków mieszkaniowych  
440 rodzin - to lokatorzy mieszkań komunalnych,  
100 rodzin - to lokatorzy mieszkań spółdzielczych  
54 rodziny - to lokatorzy mieszkań zakładowych i innych, w tym wspólnoty mieszkaniowe.

## **II. Struktura świadczeniobiorców**

W okresie sprawozdawczym łącznie pomocą pieniężną i w naturze objęto 974 rodziny, w tym: 1. Świadczenia pomocy społecznej

finansowane z budżetu państwa - 397 rodzin  
finansowane z budżetu gminy - 407

rodzin

2. Dodatki mieszkaniowe - 594

rodzin

3. Zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne - 24 rodzin

(Uwaga! Jedna rodzina mogła korzystać z różnych form pomocy)



## 5.6 KLUB SPORTOWY „OLIMPIA”

Dochody Klubu Sportowego „OLIMPIA” wyniosły 119.482 zł natomiast wydatki 117.492 zł, w tym:

Dochody

|                            | PLAN ( w zł)   | WYKONANIE (w zł)  |
|----------------------------|----------------|-------------------|
| 1 . Dochody własne         | 5.000          | 4.758,00          |
| a) wpływy z biletów        | 3.100          | 3.460,00          |
| b) składki członkowskie    | 1.900          | 1.298,00          |
| 2. Dotacje z               | 87.700         | 71.500,00         |
| a) budżetu Miasta          | 70.000         | 70.000,00         |
| b) Starostwo Powiatowe     | 14.700         | 1.500,00          |
| c) Urzędu Marszałkowskiego | 3.000          | -                 |
| 3 . Wpływy od sponsorów    | 23.150         | 6.845,00          |
| 4. Pozostałe dochody       | 21.650         | 29.176,00         |
| <b>RAZEM</b>               | <b>137.700</b> | <b>119.482,00</b> |

Z powyższego zestawienia wynika, podstawowym dochodem Klubu Sportowego „OLIMPIA” jest dotacja z budżetu Miasta Kowary, stanowiąca 59 % dochodów.

Wydatki:

|                                | PLAN (w zł)    | WYKONANIE (w zł) |
|--------------------------------|----------------|------------------|
| 1) wynagrodzenia osobowe       | 4.320          | 8.773            |
| 2) umowy-zlecenia              | 22.320         | 14.402           |
| 3) ubezpieczenia społeczne     | 2.620          | 1.851            |
| 4) podróże służbowe            | 2.000          | 3.020            |
| 5) opłaty sędziowskie          | 14.420         | 7.969            |
| 6) transport                   | 21.250         | 16.286           |
| 7) żywienie + zakwaterowanie   | 13.680         | 18.497           |
| 8) sprzęt sportowy             | 19.950         | 6.515            |
| 9) nagrody                     | 5.800          | 1.998            |
| 10) koszty utrzymania obiektów | 4.720          | 10.871           |
| 11) energia +woda              | 5.420          | 4.713            |
| 12) opłaty pocztowe, bankowe   | 3.070          | 3.190            |
| 13) wynajem obiektów           | 10.000         | 5.250            |
| 14) pozostałe                  | 7.950          | 14.157           |
| <b>RAZEM</b>                   | <b>137.000</b> | <b>117.492</b>   |

Klub Sportowy OLIMPIA Kowary prowadzi działalność w 6 sekcjach sportowych, tj.: piłki nożnej, karate, piłki siatkowej, koszykówki, paraolimpijki, wędkarskiej.

### SEKCJA PIŁKI NOŻNEJ

Sekcja piłki nożnej skupia 103 zawodników w czterech grupach szkoleniowych, zajęcia prowadzi 4 instruktorów, uzyskane wyniki rundy jesiennej :

|    |           |  |                 |
|----|-----------|--|-----------------|
| a) | 9 miejsce | Klasa O - 23 punktów - stosunek bramek 27:23-uczestniczy 16 drużyn |                 |
| b) | 5 miejsce | Klasa B 16   | 30:12 10 drużyn |
| c) | 1 miejsce | Klasa J 22   | 33:14 11 drużyn |
| d) | 7 miejsce | Klasa M 18   | 25:23 12 drużyn |
| e) | 8 miejsce | Klasa T 12   | 24:57 12 drużyn |

## **SEKCJA KARATE**

Sekcja karate prowadzi zajęcia w ośmiu grupach szkoleniowych, także poza gminą Kowar, począwszy od początkujących dzieci po grupy zaawansowane seniorów, skupia 124 zawodników, 4 trenerów II klasy oraz 9 instruktorów.

Na międzynarodowym turnieju Karate Shotokan - Gasshuku Gołoń 2002 brązowy medal wywalczył Piotr Świerkowicz.

W grudniu zorganizowano trzeci Mikołajkowy Turniej Karate Dzieci i Młodzieży, który tradycyjnie potraktowano jako zabawę, rozdano wiele medali.

## **SEKCJA PIŁKI SIATKOWEJ**

Sekcja piłki siatkowej prowadzi zajęcia w dwóch grupach:

- seniorów, którzy uczestniczą w rozgrywkach o mistrzostwo IV ligi DZPS zajmując w pierwszej fazie rozgrywek 6 miejsce,
- juniorów i junierek, którzy nie uczestniczą w rozgrywkach sportowych, trenując systematycznie staną się w przyszłości zapleczem kadrowym pierwszej drużyny.

## **SEKCJA PARALOTNIOWA**

W 2002 roku osiągnęła następujące wyniki:

Drużynowo:

2 miejsce - XI Paralotniowe Mistrzostwa Polski 2002

1 miejsce - SLOYENIA OPEN 2002

1 miejsce - LOOP CUP 2002 Mt. Grappa

Indywidualnie:

1 miejsce w Edycji Górskiej Paralotniowych Mistrzostw Polski 2002 - Grzegorz Olejnik

2 - - - - - Rafał Łuckoś

1 miejsce w Pucharze Skrzycznego 2002 - Rafał Łuckoś

2 miejsce w LOOP CUP 2002 Mt. Grappa - Grzegorz Olejnik

Po sezonie 2002 następujący zawodnicy zakwalifikowali się do Paralotniowej Kadry Polski na rok 2003:

2 Grzegorz Olejnik,

3 Rafał Łuckoś,

4 Sławomir Kaczyński.

Warte odnotowania są dwa nowe rekordy przelotów w rejonie Karkonoszy:

12 lipca 2002 Grzegorz Olejnik startując z Małej Kopy przelatuje całą grań Karkonoszy i Gór Izerskich lądując 10 km przed Zgorzelcem.

29 lipca 2002 wyczyn ten powtarza Przemysław Kucharski startując z czoła nad Przełęczą Okraj pokonuje tę samą trasę.

## **3.7 INSTYTUCJE KULTURY**

Na mocy uchwały Nr XI/67/99 Rady Miejskiej w Kowarach z dnia 29 września 1999 r. w sprawie likwidacji Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji oraz utworzenia instytucji kultury pn. Miejski Ośrodek Kultury i Miejska Biblioteka Publiczna od 1 stycznia 2000 r. prowadzą działalność ww. instytucje kultury. Obsługę finansowo - księgową instytucji kultury prowadzi Wydział Finansowy Urzędu Miejskiego w Kowarach.

### **5.7.1 Miejski Ośrodek Kultury (MOK)**

Miejski Ośrodek Kultury uzyskał dochody w wysokości 164.021,66 zł, z tego dotacja z budżetu miasta - 126.018,00 zł

dochody własne - 38.003,66 zł.

W stosunku do 2001 roku dochody własne spadły o 31,47 %, natomiast dotacja z budżetu miasta wzrosła o 7,6%. Spadek dochodów własnych wynikał z rozwiązania w lutym 2002 r. umowy dzierżawy pomieszczeń wykorzystywanych na działalność gastronomiczną i rozrywkową.

W 2002 roku wydano 168.509,80 zł. Do podstawowych wydatków należy zaliczyć bieżące koszty utrzymania Ośrodka, tj.

|  |                |
|--|----------------|
| • wynagrodzenia                                  | -48.140,71 zł  |
| • pochodne od wynagrodzeń                        | - 10.772,56 zł |
| • odpis na ZFŚP                                  | - 1.811,00 zł  |
| • zakup materiałów i wyposażenia                 | - 10.412,08 zł |
| • koszty zakupu energii i wody                   | -25.883,70 zł  |
| • zakup usług remontowych                        | - 8.462,03 zł  |
| • zakup usług pozostałych (w tym umowy-zlecenia) | - 52.533,82 zł |
| • różne opłaty i składki                         | - 10.493,90 zł |

Miejski Ośrodek Kultury w ramach stałych form pracy prowadzi:

Pracownię modelarską Studio piosenki Klub szachowy  
Ognisko muzyczne Młodzieżowy zespół muzyczny  
Pracownię plastyczną Pracownię fotograficzną  
Spotkania klubu seniora Galerię „MOK”

Miejski Ośrodek Kultury był organizatorem i współorganizatorem 25 imprez kulturalnych dla kowarskiej młodzieży oraz festynów dla mieszkańców Kowar.

W galerii artystycznej Ośrodka organizowane są wystawy plastyczne (malarstwo, grafika, fotografia).

Ponadto w MOK działają organizacje społeczne i polityczne, min.:

Związek Honorowych Dawców Krwi  
Związek Działkowców „PRZYJAŹŃ”  
Związek Emerytów i Rencistów  
Związek Sybiraków  
Klub „+”  
Unia Wolności

### 3.7.2 Miejska Biblioteka Publiczna

Miejska Biblioteka Publiczna uzyskała dochody w wysokości 76.000 zł. Kwota ta w całości stanowi dotację z budżetu miasta. Wydano 72.450,68 zł. Do podstawowych wydatków należy zaliczyć bieżące koszty utrzymania Biblioteki, tj.

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| • wynagrodzenia                  | - 35.240,07 zł |
| • pochodne od wynagrodzeń        | - 7.100,80 zł  |
| • odpis na ZFŚS                  | - 1.317,00 zł  |
| • zakup materiałów i wyposażenia | - 6.257,68 zł  |
| • koszty zużycia energii i wody  | - 6.053,47 zł  |
| • zakup książek                  | -13.550,00 zł  |
| • usługi                         | - 2.656,46 zł  |

Działalność Miejskiej Biblioteki Publicznej prowadzona jest w Miejskim Ośrodku Kultury oraz filii bibliotecznej zlokalizowanej w budynku po byłej Szkole Podstawowej Nr 5 na Wojkowie.

Na dzień 31 grudnia 2002 r. zbiory biblioteczne liczyły 36.051 woluminów. W trakcie 2002 roku przybyło 721 woluminów, w tym: dary od czytelników - 21 woluminów. Na uwagę zasługuje wzrost wydatków na zakup książek. W 2002 roku wydano na ten cel 13.550 zł

Miejska Biblioteka Publiczna prowadzi działalność kulturalno - oświatową w zakresie lekcji bibliotecznych, konkursów plastycznych, przeglądów i wystaw nowości wydawniczych, wieczorów bajek dla dzieci, wycieczek przedszkolaków do biblioteki, gier i zabaw dla dzieci.

### 3.8 ADMINISTRACJA PUBLICZNA

Wydatki związane z administracją publiczną wyniosły 1.932.792,27 zł, co stanowi 15,22 % wydatków budżetu miasta. Na kwotę tę złożyły się następujące wydatki:

|    |  |                   |
|----|--|-------------------|
| 1) | Rada Miejska                           | - 53.908,17 zł    |
| 2) | Urząd Miejski                          | - 1.735.376,85 zł |
| 3) | Urząd Wojewódzki (zadania zlecone)     | - 51.953,00 zł    |
| 4) | Pobór podatków                         | - 17.425,26 zł    |
| 5) | Spis powszechny i inne                 | - 28.499,89 zł    |
| 6) | Usuwanie skutków klęsk żywiołowych     | - 3.560,10 zł     |
| 7) | składka na EUROREGION „NYSA”           | - 8.658,00 zł     |
| 8) | składka na „Związek Gmin Karkonoskich” | - 33.411,00 zł    |

Na dzień 31 grudnia 2002 roku Urząd Miejski w Kowarach zatrudniał pracowników w liczbie 35,25 etatów, w tym:

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| pracowników administracyjnych | - 32,80 etatów |
| pracowników obsługi           | - 2,45 etatów  |

Do podstawowych wydatków Urzędu Miejskiego należy zaliczyć:

|     |   |               |
|-----|---|---------------|
| 9)  | wynagrodzenia osobowe   | 952.910,67 zł |
| 10) | dotatkowe wynagrodzenie roczne  | 92.252,24 zł  |
| 11) | składki na ubezpieczenia społeczne  | 164.056,98 zł |
| 12) | składka na Fundusz Pracy  | 22.543,44 zł  |
| 13) | różne wydatki dla osób fizycznych (diety członków Zarządu)                        | 15.516,00 zł  |
| 14) | zakup materiałów i wyposażenia  | 50.837,39 zł  |
| 15) | zakup energii   | 35.326,27 zł  |
| 16) | zakup usług remontowych   | 188.151,54 zł |
| 17) | zakup usług pozostałych   | 134.049,20 zł |
| 18) | podróże służbowe, krajowe   | 28.615,25 zł  |
| 19) | wydatki na finansowanie inwestycji (zakup sprzętu komputerowego i oprogramowania) | 5.727,94 zł   |

W 2002 roku rozpoczęto remont dachu oraz elewacji ratusza miejskiego. Zakończenie robót budowlanych nastąpi do 31 sierpnia 2003 r. Na podstawie zawartych umów wynika, że całkowity koszt remontu dachu, elewacji oraz schodów wyniesie 571.043,39 zł. W 2002 roku wydano na ten cel 185.988 zł.

### **3.9 WYDATKI Z GMINNEGO FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ**

W 2002 r. z Gminnego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wydano 98.038 zł na zadanie inwestycyjne w zakresie:

- |   |             |
|---|-------------|
| 1) odbudowy ujęcia wody pitnej na potoku Malina zniszczonego w wyniku powodzi z 01 września 2002 r. | - 18.740 zł |
| 2) poprawy gospodarki ściekowej przy ul. Kościuszki (Wojków)  | - 79.298 zł |

### **5.10 REALIZACJA MIEJSKIEGO PROGRAMU PROFILAKTYKI I ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH**

W 2002 roku na działalność w zakresie przeciwdziałania alkoholizmowi została zaplanowana kwota 153.896 zł.

Z kwoty tej wydatkowano 137.391,49 zł

w tym na:

- |   |               |           |
|---|---------------|-----------|
| - różne wydatki na rzecz osób fizycznych  | 6.480,00 zł   |           |
| - składki na ubezpieczenia społeczne  | 962,73 zł     |           |
| - składki na fundusz pracy  | 131,91 zł     |           |
| - zakup materiałów niezbędnych do funkcjonowania punktu ds. uzależnień oraz świetlicy socjoterapeutycznej | 1,327,38 zł   |           |
| - zakup energii, wody i c.o.  | 2.453,22 zł   |           |
| - zakup usług, pozostałe  | 122.739,43 zł |           |
| w tym:  |               |           |
| prowadzenie świetlic socjoterapeutycznych   | 49.920 zł     |           |
| dopłata do wypoczynku letniego (obozy, kolonie)   | 28.800 zł     |           |
| prowadzenie Centrum Profilaktyki i Terapii Uzależnień   | 25.000 zł     |           |
| - podróże służbowe krajowe  |               | 996,82 zł |
| - partycypację w kosztach utrzymania izby wytrzeźwień   | 2.300,00 zł.  |           |

Wychodząc na przeciw ustawie o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Kowarach przeprowadziła w 2002 r. następujące działania związane z profilaktyką i rozwiązywaniem problemów alkoholowych:

W utworzonym Centrum Terapii i Profilaktyki Uzależnień przy ul. Pstrowskiego 7 działają: grupy wsparcia dla osób uzależnionych ( grupa wstępna i grupa dla osób zaawansowanych w leczeniu), grupa psychoedukacyjna dla osób współuzależnionych, grupa profilaktyki dla młodzieży, grupa wstępna dla osób uzależnionych, grupa terapeutyczna dla dorosłych dzieci alkoholików, grupa samopomocowa AA, Klub Abstynenta.

Ponadto prowadzona jest terapia indywidualna z osobami uzależnionymi i współuzależnionymi. W 2002 roku wpłynęły do komisji 22 wnioski o spowodowanie leczenia osób uzależnionych od alkoholu, z czego 8 spraw zostało skierowanych do sądu, pozostałe zostały skierowane do Centrum Profilaktyki i Terapii Uzależnień. Komisja także sukcesywnie rozpatruje wnioski z lat ubiegłych, z czego 6 spraw przekazała do sądu.

W dalszym ciągu prowadzone są dwie świetlice socjoterapeutyczne. Na zajęcia w świetlicach socjoterapeutycznych około 50 dzieci, tj. po około 25 dzieci do każdej ze świetlic. Jedna świetlica znajduje się Miejskim Ośrodku Kultury, a druga w Szkole Podstawowej nr 2 w Kowarach. Podczas trwania zajęć w świetlicy przewidziany jest posiłek.

W ramach działalności edukacyjnej dla dzieci i młodzieży przeprowadzone zostały wstępujące działania:

Dofinansowano wyjazd w ramach "zielonej szkoły" dla uczniów Szkoły Podstawowej nr 3. W lipcu 2002 roku 96 dzieci skorzystało z wyjazdu na wypoczynek letni w trzech miejscowościach: Krzeczków, Sława i Nowa Wieś w woj. lubuskim. Wypoczynek dzieci trwał 14 dni, podczas którego realizowany był program profilaktyczny.

Celem działalności edukacyjnej jest ochrona przed chorobą alkoholową i skłanianie do zachowań abstynencji alkoholowej oraz dostarczenie wzorów do spędzania wolnego czasu i rozwiązywania problemów, których nie można rozwiązać w domu rodzinnym.

W ramach realizacji gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych każde dziecko korzystające z wypoczynku letniego zostało dofinansowane w kwocie 300 zł. Natomiast dzieci w trudnej sytuacji materialnej uzyskały dofinansowanie z Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kowarach.

W okresie wakacji w ramach świetlic socjoterapeutycznych w Miejskim Ośrodku Kultury zorganizowane zostały półkolonie, w których uczestniczyło 40 dzieci. Zajęcia odbywały się w świetlicy oraz w plenerze. Dzieci miały organizowane wycieczki w góry, ogniska i dyskoteki.

W sierpniu 2002 roku zorganizowana została zabawa dla dzieci "pożegnanie lata". W zabawie udział wzięło około 600 dzieci. Podczas zabawy dzieci uczestniczyły w konkursach wiedzy o chorobie alkoholowej, możliwościach jej leczenia i zapobiegania. Konkursy wzbudziły duże zainteresowanie wśród uczestników zabawy. Każde dziecko brało udział w jakimś konkursie, za który otrzymało nagrodę. Nagrody zostały ufundowane przez kowarskich sponsorów (podarunki i upominki) i przez sponsora z Francji z miejscowości Redon (wsparcie finansowe).

Zabawa połączona była ze zbiórką podręczników i pomocy naukowych, które potem zostały przekazane najbardziej potrzebującym.

W grudniu 2002 roku w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Kowarach został utworzony przez Sąd Rejonowy w Jeleniej Górze Ośrodek Kuratorski. Podczas zajęć w Ośrodku realizowany jest program socjoterapeutyczny, który jest finansowany w ramach gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych.

W ramach terapii uzależnień uczestnicy spotkań terapeutycznych w listopadzie 2002 roku brali udział w spotkaniu rodzin abstynenckich w Górzycu. W spotkaniu wzięło udział 16 osób. Koszt pobytu jednej osoby wynosił 112 zł.

Wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Kultury w Kowarach w grudniu 2002 roku została zorganizowana zabawa Mikołaj kowa dla dzieci z Kowar. Celem zabawy było uczenie dzieci spędzania wolnego czasu bez alkoholu. Podczas zabawy dzieci bawiły się w towarzystwie Mikołaja, były również występy dzieci ze świetlic socjoterapeutycznych. W trakcie ponad godzinnego programu dzieci pokazały swoim kolegom i koleżankom jakie zagrożenie niesie spożywanie napojów alkoholowych i używanie narkotyków.

Artyści z teatru wałbrzyskiego podczas spektaklu "Szopka" również pokazali dzieciom, że można przyjemnie spędzić wolny czas bez alkoholu.

**Kowary, 26 marca 2003 r.**



